

## Hs. or. 2361

## Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	Hs. or. 2361
↳ alternativ	Bearbeitersignatur : 155
Typ	Druck
Formtyp	Einzelblätter
Bearbeiter	Karl-Heinz Everding
Eigner	Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHD TibetanMSBook_manuscript_00000255
erstellt am	2018-02-01T13:59:11.284Z
letzte Änderung	2019-01-12T14:34:13.589Z

## Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Tibetisch
Schrift	Tibetisch
Titel	
↳ wie in Hs.	<p><b>bo</b> u rgyan ghu ru padma 'byung gnas kyi skyes rabs nam par thar pa rgyas par bkod pa padma bka'i thang yig</p> <p><b>de</b> "Ausführliches Arrangement der Manifestationen (skyes rabs) und Taten des O rgyan gu ru Padma 'byung gnas, Lebensgeschichte des Padma(sambhava)"</p>
↳ Varianten	<b>bo</b> Padma bka'i thang yig
Vollständigkeit	vollständig
Textanfang wie in Hs.	<b>de</b> [1v] : .... : .... : u rgyan skad du : ru a kṣa sha ka ra ṇa : bod skad du : ghu ru padma [Z] 'byung gnas kyi skyes rabs nam par thar pa zhes bya ba :
Kolophon	<p><b>bo</b> K (zum Verstecken): [230v] .... :: dbyangs can sprul pa ya {ye} shes 'tsho [= mtsho] rgyal gyis : mi brjed gzungs thob ma 'ongs phyi rabs don : padma bka' yi thang yig [231r] ces kyang bya : nam thar skyes rabs rgyas pa zhes kyang bya : khri srong lde'u btsan bka' tshem {chems} zhes kyang bya : lo paṅ dkar chag chos kyi 'gyur byang 'di : yi ger btab nas rin chen gtar {gter} du sbas : skal ldan [Z] las 'phro can dang 'phrad par shog : ..... (Passage in Dakini-Schrift) .... sā mā yā : rgya rgya rgya : gter rgya : sbas rgya : gsang rgya : zab rgya : gtad rgya : rgya rgya rgya : va baṭ thab kud tha tra tha kaṃ raṃ kaṃ ra {raṃ} thatha : // chu 'brug zla ba bzhi pa'i tshes brgyad gza' zla ba dang [Z] skar ma dbo 'dzom pa'i nyin yar klung shel gyi brag rdzong padma brtsegs pa'i ngos padma shel phug gi sgo srungs khyab 'jug chen po'i thugs ka nas ghu ru u rgyan gling pas / las ldan gyi grogs gzhu kun ra ba hor ba {pa} [Z] sgom shāk dang bcas gter nas spyen drangs pa'o // shog ser shog dril cig 'dug cing / yi ge saṃ skṇ ta'i lugs su 'dug pa las ma dag pa / tshig gcig kyang med par phab yod / dpal o ḍi ya na'i [Z] slob dpon chen po padma 'byung gnas de nyid kyi ngo mtshar rmad du byung ba'i nam par thar pa gdul bya'i snang ngo dang mthun par mdzad pa'i tshul bsam gyis mi khyab pa zhig mchis pa las / bye brag tu padma bka'i thang yig [Z] ces yongs su grags pa / za hor gyi rgyal po gtsug lag 'dzin gyi sku'i skye ba gter ston u rgyan gling pas / las ldan gyi skyes bu sa ho ra'i rgyal brgyud 'di nyid gzhu kun dga' ra bar bzhugs pa'i skabs hor sgom pa shākya [231v] zhes bya ba dang bcas te / yar klung {klungs} shel gyi brag ri'i rdzong padma brtsegs pa'i ngos pho brang padma shel gyi phug pa nas gdan drangs pa 'di nyid dar rgyas che bar 'dug pas / rigs {rig} 'dzin gyi slob dpon chen po padma 'byung gnas kyi 'phrin las [Z] dang / gsang chen rdo rje'i theg pa snga 'gyur gyi bstan pa rin po che phyogs kun tu dar zhing rgyas pa dang skye rgu nams la phan bde 'byung ba'i phyir / za hor mi dbang bsod nams stobs kyi rgyal pos chos sbyin mi zad pa'i par du spel [Z] ba la / yid ches ba'i {pa'i} phyi me {mo} ni tshigs su bcad pa kho na yin pa las / phal cher gyis yig cha chod gang che byas pas gong 'og gi gcod mtshams nyams pa dang / go ba phyin ci log tu song ba dang / bris nor gyi rgyun 'byams pa dang / la lar [Z] blun po gzu lums can gyi rang bzo'i lhad bcug pa yang 'ga' re snang bas / phyi mo'i rigs ji snyed pa bsags khyad par du gter ston gyi phyag bris las bshus zer ba zhig dang / yig rnying bal ris kyi dbu lha yod pa zhig [Z] dang / u rgyan gling pa'i gdung brgyud kyis bzhengs pa e'i par ma gsum cung zad dag par 'dug pas ga bstun / brda rnying dang</p>

	<p>yul gru tha dad pa'i skad bag tsam snang ba rang sor bzhag skabs 'gar go ba phyin ci log ci rigs 'dug [Z] pas / mnga' bdag nyad {nyang} gi gter ma rnam thar zangs gling mar grags pa sogs dang yang bstun nas gya tshoms su ma brgal bar nan gyis zhush te dag par byas yod pas rnam dpyod kyi blo gros dang ldan pa rnam kyis yid ches pa'i gnas su rig par bya'o //</p> <p>Wunschverse (zur Drucklegung): [232r] sdebs byor mam pa'i bratta (?) las zlum po // .... [233v] thog mtha' bar dge'i shis pas khyab gyur cig /</p> <p>K (zur Drucklegung): ces dpal sangs rgyas gnyis pa oodḍi ya na'i slob dpon chen po padma 'byung gnas kyi rnam par thar pa gter kha gong 'og [234r] ba khal smug po sogs gter byon mang por rgyas bsodus dang / gdul bya'i blo dang bstun pa'i rigs mi gcig pa sna tshogs snang zhing padma bka'i thang yig la yang rdo rje gling pa sangs rgyas gling pa [Z] sogs gter {gter} kha 'ga' yar 'dug pa'i rgyal sras lha rje gter ston rkyang pa'i skye ba bcu gsum blangs pa yar rje orgyan gling pas bka' 'dus chos kyi rgya mtshos thog drangs chos bka' mtha' klas pa bton pas gter smyon [Z] du grags shing padma bka'i thang yig 'di nyid chu 'brug zla ba bzhi pa'i tshes bgyad gza' zla ba dang skar ma dbo 'dzom pa'i nyin yar klungs shel gyi brag rdzong padma brtsegs pa'i ngos padma shel phug gi sgo srung khyab 'jug [Z] chen po'i thugs ka nas gu ru o rgyan gling pas</p> <p><b>bo</b> las ldan gyi grogs gzhu kun ra ba hor pa sgom shākva {= shāk} dang bcas gter nas spyang drangs pa la yi ger lhad zhugs pa'i dpe sna tshogs shig 'dug pa lo chen bee ro'i rnam 'phrul [Z] gter ston shes rab 'od zer gyi dgongs pa skong slad / rgya gar gyi rgyal rigs sā la pa chen po / bod yul 'dir gnam gyis bskos pa'i rgyal po dpal phag mo gru pa'i mdun na 'don / hor mi dbang bsod nams stabs {stobs} rgyal gyis [Z] sbyin bdag mdzad / gter ston gyi phyag bris ma'i bu yig sogs yi ge rnying pa khungs btsun rnam la brten nas pañ chen ri zangs tog pas zhush dag pa'i 'phyong rgyas dpal ri'i par zhes chad thub tu byed na'ang 'phrin las [234v] ha cang ches pa'i yig 'bru thor ba dang mi gsal ba kha yar 'dug pa lho brag sprul sku'i chos 'byung dang sog zlog pa blo gros rgyal mtshan zhes rnam dpyod dang ldan pa des brtsams pa'i orgyan chen po'i rnam thar ltar gter ston rdo rje gro lod kyi [Z] lung bstan dpe rnying pa lcags smyug ma nas rnyed pa mchog sprul legs ldan rdo rje 'dus rtags sogs gsal por snang bas gsar du bcug pa tsam las bcos med 'di dpal orgyan chen po'i zab gter nas lung gis zin pa grong smad pa [Z] sangs rgyas rgya mtshos par gsar pa zhig brkos na zhes rgyas bskul bas rkyen byas / rang nyid kyang mi phyed pa'i dad pas yid drangs te kha ba ri ba rnam la gcig tu phan pa'i chos sbyin mi zad pa'i par za hor gyi rigs las sngags pa rgan po [Z] che mchog 'dus pa rtsal padmas ming btags rdo rje thogs med rtsal du 'bod pas par byang dang bcas te 'du gyis nas shing yos [1675] dga' ldan phun tshogs gling du brko rgyur bsrings pa / par zhush dang do dam pa yar 'brog pa dge slong blo [Z] gros brtan pa / rtsa skor ba dge slong blo gsal mkhas pa / bkraas gling dge slong smra ba'i dbang phyug gsum dang / yig mkhan blo bzang dam chos / blo bzang nyi ma / dga' ldan bstan 'dzin / kun dga' rnam rgyal / rkos mkhan dbu mdzad dgos [Z] slebs / dbu chung rgyal bkraas / rab brtan / chang {= tshang (?)} 'phel / gzhung rdor / nam mkha' rab brtan / rgyal mtshan / grags pa / nor bu lha skyabs / a gces / gsum 'phel / rab rgyas / dpal khang pa / sgrol dbang / yar 'phel / tshe ring dpal 'byor / [235r] 'om dpal / dpung sogs / gsum pa / brag dbang / rdor dbang / kun tshe / nor tshe / tshang skyid / dkar po / phun tshogs / dar rgyas / kun tshul / 'jam dbyangs / [Z] snying po / dpal ldan / tshangs pa / 'byor rgyas / tshang chen / zam rgyal / rdo rje / rgya mtsho / kun dga' tshe dbang / shing bzo a dkar / dbu bla 'dri mi bzhad pa mtha' yas rnam kyis byas [Z] te me 'brug [1676] khyu mchog zla ba'i nyer bzhi'i rgyal phur gyi 'grub sbyor thog legs par grub pa'i par byang gi yi ge pa rigs {rig} 'dzin gyi btsun pa 'jam dbyangs grags pas [Z] bgyis pa can gyis par nyid la 'bru len du byas te slar yang me pho spre'u'i lor [1776 (?)] gsar du bskrun pa 'dis kyang stod smad bar gsum gyi 'dre ngan sogs nag po bdud kyi dpung [Z] tshogs rmeḡ med du 'joms shing bde skyid rdzogs ldan gyi dpal la 'gran pa'i dga' ston la spyod pa'i bsams don ma lus pa lhun gyis grub par gyur cig / manggā lam //</p>
Thematik	Buddhismus Ritualtext
Schlagwörter	<b>bo</b> rnam thar Padma bka'i thang yig <b>sa</b> Padmasambhava
Inhalt	<b>de</b> Padma bka'i thang yig-Ausgabe des Jahres 1776 (?) mit der Darstellung der Biographie des Padmasambhava.
Randvermerke / Glossen	<b>de</b> r: --, hrī, v: --.
↳ wie in Referenz	<b>de</b> Schuh II, 86; Jackson 1304, 1379, 1423; BDRC W3CN56; vgl. auch BDRC W8LS29332, W8LS29347, W1PD89897, W3CN12559, W4PD975 und W3CN56.
Übersetzungen	<b>de</b> Toussaint, Gustave-Charles.: Le Dict de Padma. Padma Thang Yig. MS. de Lithang. Traduit du Thibétain. Paris 1933. The Life and Liberation of Padmasambhava (Padma bka'i thang). Attributed to Ye-shes-mtsho-rgyal (8th century). Textual "discovery" of O-rgyan-glingpa (b. 1323). Translated into English by Kenneth Douglas and Gwendolyn Bays, from the French translation, Le Dict de Padma, by Gustave-Charles Toussaint. Emeryville, Calif.: Dharma Publishing, 1978.

## Personendaten

Verfasser	
↳ Link	<a href="https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00000413">https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00000413</a>
↳ Name	Ogyen Lingpa
↳ Lebensdaten	† Lebensdaten: 1329-1367 (oder: 1323-1360)

## Äußere Beschreibung

Beschreibstoff	
↳ Material	Papier
↳ Zustand	de Vergilbtes Papier mit zumeist klarem, etwas abgenutztem Druck, mit Wolkenbildungen und Faserresten, Schnitt stark vergilbt, Titel- und Schlussseite leicht verschmutzt.
Blattzahl	de 236 Blatt, Folierung: 1r-235v, Folio 100 in doppelter Ausführung.
Blattformat	de dpe cha / poti
Anmerkungen	de Im Feuer-Affe-Jahr [1776 (?)] angefertigter Nachdruck der Padma bka'i thang yig-Ausgabe, die 1676 unter sDe srid Sangs rgyas rgya mtsho in dGa' Idan Phun tshogs gling fertiggestellt wurde.
Textspiegel	de ca. 51x6,8 cm
Außenmaße	de ca. 54x9,6 cm
Zeilenzahl	de 6-zeilig, 1v-3r und 235r: 5-zeilig, 235v: vacat.
Schrift	
↳ Duktus	tibetisches Alphabet → Blockdruck
↳ Tinte	schwarz
↳ Ausführung	de Gut lesbarer Druck.